

Nome del prodotto : DRUCKLUFT 67  
Ref.Nr.: BDS000431\_5\_20130621 (IT)

Data dell'emissione : 21.06.13 Version : 2.0  
Sostituisce : BDS000431\_20110817

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

DRUCKLUFT 67  
Aerosol

**1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Cleaners - Precision

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

CRC Industries Europe bvba  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
Svizzera: Numero telefonico di emergenza CSIT (Centro Svizzero d'Informazione tossicologica): 145  
Italia: Centro Antiveleni di Milano - Ospedale di Niguarda - tel +39 (02) 66101029 - h 24

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008



Nome del prodotto : DRUCKLUFT 67  
 Ref.Nr.: BDS000431\_5\_20130621 (IT)

Data dell'emissione : 21.06.13 Version : 2.0  
 Sostituisce : BDS000431\_20110817

**Dati fisici:** Aerosol, categoria 3  
 Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato.

**Salute:** Non classificato

**Ambiente :** Non classificato

**Altri :** 7 % del totale dei componenti in termini di massa è infiammabile.

#### Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

**Salute:** Non classificato

**Dati fisici:** Non classificato

**Ambiente :** Non classificato

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008

**Le avvertenze:** Attenzione

**Indicazioni di pericolo:** H229 : Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato.

**Consigli di prudenza:** P102 : Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
 P210 : Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
 P251 : Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
 P410/412 : Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

**Informazione supplementari sui pericoli:** 7 % del totale dei componenti in termini di massa è infiammabile.

#### 2.3. Altri pericoli

In caso di contatto con il prodotto liquido possono verificarsi sintomi di congelamento  
 Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

Non pertinente.

#### 3.2. Miscele

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
Tetrafluoroetano	811-97-2	212-377-0	75-100	-	-	B
dimetiletere; ossido di metile	115-10-6	204-065-8	5-10	F+	12	A

Explanation notes



**Nome del prodotto :** DRUCKLUFT 67  
**Ref.Nr.:** BDS000431\_5\_20130621 (IT)

**Data dell'emissione :** 21.06.13 Version : 2.0  
**Sostituisce :** BDS000431\_20110817

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

Componenti pericolosi	numero di registrazione	N° CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria di pericolo	Indicazione di pericolo	Note
dimetiletere; ossido di metile	01-2119472128-37	115-10-6	204-065-8	5-10	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220,H280	A

#### Explanation notes

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

(\* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Contatto con gli occhi :</b>	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico
<b>Contatto con la pelle :</b>	In caso di contatto con liquido, disgelare le parti gelate con dell'acqua, e +togliere quindi gli abiti facendo attenzione e lavare con acqua e sapone Ottenere il consiglio del medico
<b>Inalazione :</b>	Esporre all'aria aperta, tenere al caldo e in riposo.
<b>Ingestione :</b>	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta)

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

<b>Inalazione :</b>	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
<b>Ingestione :</b>	In caso di esposizione alla sostanza od i suoi vapori, ottenere quanto +prima possibile dal medico le cure specializzate
<b>Contatto con la pelle :</b>	In caso di contatto con il prodotto liquido possono verificarsi sintomi di congelamento
<b>Contatto con gli occhi :</b>	In caso di contatto con il prodotto liquido possono verificarsi sintomi di congelamento

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

<b>Norma generale :</b>	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta) Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

acqua, schiuma, anidride carbonica o agente secco



<b>Nome del prodotto :</b>	DRUCKLUFT 67	<b>Data dell'emissione :</b>	21.06.13 Version : 2.0
<b>Ref.Nr.:</b>	BDS000431_5_20130621 (IT)	<b>Sostituisce :</b>	BDS000431_20110817

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C  
Forma prodotti pericolosi di decomposizione  
CO,CO2  
HF può essere formato sotto condizioni di incendio

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua  
In caso di incendio, non respirare i vapori

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Lasciare evaporare il prodotto

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
Non nebulizzare su fiamme o corpi incandescenti.  
Non forare né bruciare neppure quando vuoto.  
Non respirare i vapori o gli aerosol  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità



Nome del prodotto : DRUCKLUFT 67  
 Ref.Nr.: BDS000431\_5\_20130621 (IT)

Data dell'emissione : 21.06.13 Version : 2.0  
 Sostituisce : BDS000431\_20110817

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
 Conservare in luogo ben ventilato.  
 Conservare fuori della portata dei bambini.

### 7.3. Usi finali particolari

Cleaners - Precision

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
<b>limiti di esposizione UE:</b>			
dimetiletere; ossido di metile	115-10-6	TWA	1000 ppm
<b>Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse</b>			
dimetiletere; ossido di metile	115-10-6	TWA	1000 ppm
Tetrafluoroetano	811-97-2	TWA	1000 ppm

### 8.2. Controlli dell'esposizione

<b>Condizioni di esposizione :</b>	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
<b>Protezione personale :</b>	Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la manipolazione del prodotto. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
<b>inalazione :</b>	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Compressed air mask.
<b>pelle e mani :</b>	Indossare adatti guanti protettivi Insulating gloves
<b>occhi :</b>	Indossare occhiali di sicurezza.
<b>Controlli dell'esposizione ambientale:</b>	Non disperdere nell'ambiente.
<b>Consumer exposure protection:</b>	Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO di esposizione o di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche



<b>Nome del prodotto :</b>	DRUCKLUFT 67	<b>Data dell'emissione :</b>	21.06.13 Version : 2.0
<b>Ref.Nr.:</b>	BDS000431_5_20130621 (IT)	<b>Sostituisce :</b>	BDS000431_20110817

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Per gli aerosoli: i dati relativi al prodotto senza propellente

<b>Aspetto : stato fisico :</b>	Gas liquefatto.
<b>colore :</b>	Incolore.
<b>odore :</b>	Odore percettibile.
<b>pH :</b>	Non pertinente.
<b>Punto/intervallo di ebollizione :</b>	Non disponibile.
<b>Punto di infiammabilità :</b>	Nessuno
<b>Velocità di evaporazione :</b>	Non pertinente.
<b>Proprietà esplosive : limite superiori :</b>	Non disponibile.
<b>limite inferiori :</b>	Non disponibile.
<b>Tensione di vapore :</b>	Non disponibile.
<b>Densità relativa :</b>	1.139 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
<b>Solubilità in acqua :</b>	Insolubile in acqua
<b>Autoaccensione :</b>	> 200 °C

### 9.2. Altre informazioni

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

### 10.4. Condizioni da evitare

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.  
Evitare surriscaldamento

### 10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi



Nome del prodotto : DRUCKLUFT 67

Data dell'emissione : 21.06.13 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000431\_5\_20130621 (IT)

Sostituisce : BDS000431\_20110817

CO,CO2

HF può essere formato sotto condizioni di incendio

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

Inalazione :	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione :	Improbabile che occorra l'ingestione
Contatto con la pelle :	In caso di contatto con il prodotto liquido possono verificarsi sintomi di congelamento
Contatto con gli occhi :	In caso di contatto con il prodotto liquido possono verificarsi sintomi di congelamento

**Dati tossicologiche :**

Non si hanno informazioni

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Non classificato

**Dati ecotossicologici:**

Non si hanno informazioni

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.4. Mobilità nel suolo**

Insolubile in acqua

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nome del prodotto : DRUCKLUFT 67  
Ref.Nr.: BDS000431\_5\_20130621 (IT)

Data dell'emissione : 21.06.13 Version : 2.0  
Sostituisce : BDS000431\_20110817

Non si hanno informazioni

## 12.6. Altri effetti avversi

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

**Prodotto :** Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

**Contenitori contaminati :** I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1. Numero ONU

Numero UN : 1950

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOL

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi: 2.2  
ADR/RID - Codice di classificazione: 5A

### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No  
IMDG - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No  
IATA/ICAO - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID - Codice Tunnel: (E)



**Nome del prodotto :** DRUCKLUFT 67 **Data dell'emissione :** 21.06.13 Version : 2.0  
**Ref.Nr.:** BDS000431\_5\_20130621 (IT) **Sostituisce :** BDS000431\_20110817

IMDG - Ems: F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non pertinente.

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.  
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
Direttiva 99/45/EU  
Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Non si hanno informazioni

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

\*Termini esplicativi del rischio: R12: Estremamente infiammabile.  
\*Termini esplicativi del indicazione di pericolo: H220 : Gas altamente infiammabile.  
H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

AGGIORNAMENTO/REVISIONE AL CAPITOLO : 8.2. Controlli dell'esposizione

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.